

# LA VOZ DEL PUEBLO



AÑO I | Cañas, Costa-Rica Octubre 4 de 1913. | No 2



Cuerpo de Redacción

Redactor y Administrador:

Abraham Acosta Castro.

Colaboradores:

Dr. Eduardo J. Trejos.

Francisco Nuñez

Órgano de anuncio de la

BOTICA INTERNACIONAL  
LAS CAÑAS GTE C-R.

Dr. Eduardo  
J. TREJOS.

Médico del Pueblo

Atiende á su numerosa clientela á precios bajos á cualquier hora del día y de la noche.



¡VIGA Ud

Mande sus recetas á la Botica Internacional. Es la mejor y más barata.

## Jose Sing & Cia.

Las Cañas, Guanacaste, C.R.

Surtido constantemente renovado en géneros y abarrotes. Mis precios son los más bajos.

## VITALINA

El gran restaurador de la salud. Muy útil en la debilidad general, palidez y diferentes afecciones de la sangre. El frco, dos colones.

### RAFAEL BRICENO M

Si necesita usted bestias finas, aperadas para cualquier punto de esta provincia, yo le puedo alquilar á precios bajos.

ORDENE POR TELEGRAFO

MI DIRECCION ES « CABITO »

Si necesita usted un vestido elegante y de una tela superior, visite mi sastreria y le ofrezco por poco precio un trabajo de primera calidad.

ESMERO Y BUEN TRATO



¡Voy a la imprenta ACOSTA, es la mejor.

LA VOZ DEL PUEBLO

Revista quinzenal.

Tiene por tema, tratar asuntos locales y promover el adelanto del cantón de Cañas.

Sr. Redactor de "La Voz del Pueblo."

Pte

Estimado amigo:

Hé leído la hojita que como órgano anunciador de su Botica, vió la luz pública en esta localidad el 15 de los corrientes. ¡ Es un esfuerzo!

En su diminuto formato tiene la expresión de la sonrisa de un niño cuando dá su primer paso y hé gozado como su propio padre....

¡Que pocos comprenden lo que ese "ta" significa para el desarrollo intelectual, moral y material de un pueblo que se impone por la natural evolución de las cosas!

Al niño se le ofrecen los instrumentos con que el hombre abre paso al progreso, en forma de juguetes; para que se familiarice con ellos y llegue á considerarlos como el principal apoyo de su vida. Al pueblo que se levanta y empieza á rielar por el sendero de su futuro bienestar, se le debe ofrecer el juguete quinzenal de una publicación local, que en no lejano día sea el exponente fiel de sus intereses y la voz autorizada de un "Cuarto Poder".

"Ningún esfuerzo por el progreso se pierde," ha dicho Castelar.

"La voz del pueblo," que es un obsequio de su establecimiento y que en estrecho espacio abre las puertas á a

buena voluntad de los hijos de Cañas que quieran contribuir á su engrandecimiento, será mañana la más sólida columna en que descance la felicidad de este pequeño terruño.

Sea tenaz en tan justa aspiración; es tarea ingrata, pero noble y el premio de su esfuerzo lo saboreará en la íntima satisfacción de su cumplido deber.

Fraternalmente

Masogo.

Cañas Setiembre 20 de 1913.

Agradecemos la atención del amigo. Su voz de aliento, nos servirá para continuar firmes, sin vacilaciones, la redentora tarea que hemos emprendido.

## ALGO SOBRE BORUCA

Descubrimiento de oro

Salgo para el pueblecillo llamado Paso Real, situado á 6 horas de Boruca, rumbo al S. E.

El camino presenta una vegetación en plena madurez. Los árboles son gruesos y lanudos.

El sol ríe sobre los campos. El color dá pinceladas vivas sobre el follaje. Enredaderas y más enredaderas cortan el paso.

Llegamos por fin á una sabana, cien veces más grande que la de San José.

Desde allí se divisa el Rio Grande de Terraba como un relámpago caído á la tierra. Las rocas que le sirven de margen dicen de edades pretéritas y de leyendas ya olvidadas. Por fin llegamos al primer rancho, á las 12 m.

Un viejecito terraba, de nombre Juan

Morales, ordena que preparen el potaje. Su Sra esposa Antonia Coba nos atiende.

Es día domingo, día dedicado al "guate" ó sea al desenterramiento de las viejas sepulturas de indios, ricas en figuras de oro; utensilios de barro y piedra y otros artefactos. A veces se hallan también lanzas, frenos, estribos, sables y monedas.

Los "huacales" se conocen á simple vista: son elevaciones de terreno coronadas por piedras ovaladas de regular tamaño. Presentan diferentes extensiones: una área y hasta dos y tres hectáreas. Actualmente están explotando uno de más de una hectárea, tan rico que de la primer sepultura han extraído una libra de oro en águilas, reyes armados y otras negruras originales.

Para excavar en la propia fosa antigua se valen de una barreta, que introducen en el "huacal," cuando ésta entra con facilidad es señal indudable de que se ha dado con la fosa sepulcral. Hay fosas que tienen hasta cinco metros de profundidad; algunas están forradas con ripio á los lados.

Hablamos con un vecino de "el Paso" que tiene una imaginación vigorosa. Su conversación es casi fantástica al hablar de cacerías de tigres.

El viejo terraba, todo tembloroso, en firme, con cierta sonrisa de placer nos habla solamente del Obispo Thiel...

Alberto Córdoba R

NUEVO HOGAR: hoy contrajo matrimonio en esta villa nuestro amigo don Esteban Cabezas con la señorita Rosa Chaves. Felicidades.

## PRO CULTURA

Cartilla para el pueblo

Los hechos de los pueblos, las acciones de las colectividades, demuestran al viajero el grado de cultura del territorio que visita.

De aquí, que un simple hecho de sangre, un rasgo de barbarie, manche para siempre la reputación de un pueblo. Por que la honra, es como el agua que se contiene en una vasija—una vez derramada—no se puede recoger.

Por eso, yo anhelo que este pueblo con quien tengo el honor de conversar desde este periódico, del que soy su huésped há meses sea como hasta aquí un espejo de buena luna que esta reproduciendo fielmente el carácter típico del cantón de Cañas.

En momentos como el presente, en que la homogeneidad local por un lado y la lucha de partidismo por otro—destroza como el torrente en el incienso—destruye todo sentimiento de fraternidad, rompe hasta los reconducidos lazos de familiaridad, separa las masas en secciones que atizadas por mal intencionados directores, pueden llegar hasta odiarse, es cuando el pueblo debe ponerse á su altura dejando para su historia una página brillante de civismo y cultura.

Sea siempre nuestro lema, la paz, ese precepto que cumplido fielmente, ha hecho á nuestra Patria, próspera y feliz.

Que pase la lucha—la lucha de ideas—donde cada ciudadano grave su recta y sincera opinión, y despues hermanos todos, cobijados por el gonfalon tricolor, laboremus sin cesar el bien y la tranquilidad del hogar costarricense.

Sea la cultura y la moderacion, la estela luminosa que guia en todos sus pasos— el honrado pueblo de Cañas

Paco Núñez,

Cañas, Octubre, 1913.

ONOMASTICO: Nuestro querido amigo y colaborador don Paco Núñez celebra hoy el día de su santo. Deseámosle felicidades sin fin y muchos triunfos en la ingrata carrera del periodismo.

# FELIX-CARAZO

COMPRA CUEROS DE RES.

**PAGA LOS MEJORES PRECIOS**

Cañas, Gte C.R.

## Píldoras Especiales

Para calenturas con frios

Muchos años de experiencia han demostrado que son infalibles para la curación de esta clase de calenturas que tanto abundan en los climas tropicales.

Un frasco representa una curación.

## Jarabe de Hierro de Béral

Esta preparación está indicada en el tratamiento de todas las afecciones de la sangre.

Se encuentran de venta en la

**BOTICA INTERNACIONAL**

**A ACOSTA C**

Cañas, Guanacaste, C-R.

## Dolorina.

Es uno de los preparados más enérgicos que se conoce, para combatir el dolor de muelas, con un éxito admirable. Dada su combinación en la cual entran sustancias de verdadero valor anestésico, el dolor cede inmediatamente.

Preparada y de venta por la  
**BOTICA INTERNACIONAL CAÑAS, C-R.**

### INTERESA A TODOS

*A precios módicos me comprometo a imprimir esque-  
las mortuorias invitaciones de cualquier clase, retu-  
larlas y repartirlas.*

*Se hacen trabajos de fotografía a satisfacción del in-  
terezado. Precios por docenas, grandes rebajas.*

*Abraham Acosta Castro*

*Las Cañas C.R.*

Tip de la Botica Internacional

## BALSAMO MAGICO

Excelente preparación para combatir dolores reumáticos, dolores causados por resfrios quemaduras, lumbagos, etc.

Precio al alcance de todos los bolsillos.

Preparado y de venta por la  
**BOTICA INTERNACIONAL.**

Cañas, Costa-Rica.

## VINO CREOSOTADO.

Preparación sin rival para combatir, catarros toses rebeldes, ronqueras y todas las afecciones de los bronquios y pulmones.

Se vende en dos tamaños

Preparado y de venta Por la  
**BOTICA INTERNACIONAL**

Cañas, Costa Rica

## AVISO

Todos los preparados de la **BOTICA FRANCESA** que tan justa fama han alcanzado en todo el país, se encuentran de venta en la acreditada Botica Internacional de Abraham Acosta Cañas, Costa-Rica.

Teng cuidado de comprar sus medicinas en una farmacia acreditada. De eso depende su salud.

## ACEITE DE ROSAS

Hace crecer y embellecer el cabello como por encanto, se vende al menudeo y tambien en frascos cerrados elegantemente presentados

**PRECIOS MUY COMODOS**